

ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem
każdego miesiąca

Prenumerata roczna

\$2.00

Pojedynczy numer 25c

Ceny ogłoszeń według umowy

Wszelkie korespondencje
oraz prenumeratę nad-
syłać na adres poniżej
podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early
part of every month

Subscription per year

\$2.00

Single copy 25c

Advertising rates on application

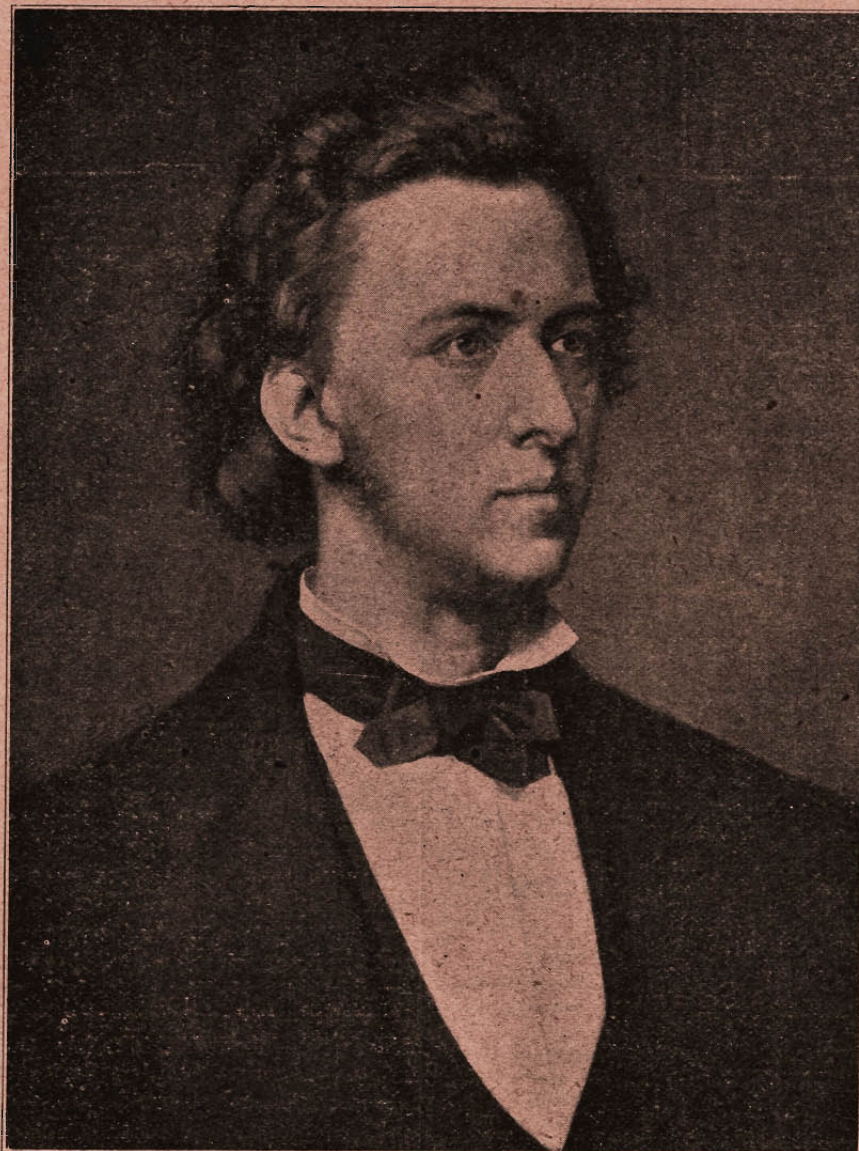
All communications
should be sent to the
address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 TeHPI., CHICAGO, ILL. U. S. A.

Rok X

Listopad—1939)—November

Number 11



Fryderyk Chopen.



PAWEŁ J. WIDERA

DWA BIEGUNY

Niema zgody na tym świecie
By łączyła wszystkich razem:
Robak toczy bujne kwiecie,
Zmija czyha, tuż pod głazem.



Walka o byt, jest i będzie,
Póki życie w nim nie zgaśnie;
Takie prawo rządzi wszędzie;
Dwa bieguny to są właśnie.



Ten dodatni, ten ujemny;
Dobry — jasny, a zły — ciemny.

Nic bez ruchu żyć nie może,
To jest prawo — praw wszechbytu:
Cząstki życia żyją w sporze
Bo nim rządzi wieczna siła,



Bo nim rządzi wieczna siła,
Co wypełnia bezkres świata:
Ona będzie wiecznie żyła,
Bo jest życiem wiecznym — świata.



Cambridge Springs, Pa.

P. Widera.

JÓZEF HOFMAN W POLSCE

W programie Filharmonii warszawskiej na bieżący sezon jesienno-zimowy znajduje się między solistami nazwisko Józefa Hofmana. Znany pianista, krakowianin rodem, przybędzie do Polski po wielu latach niebytności. Chyba mija ćwierć wieku, jak po raz ostatni w ojczyźnie był występował. Od tego czasu bawił przeważnie w Ameryce, pracując z olbrzymim sukcesem jako pianista i jako pedagog.

Nr. 447—Kurjer Poznański, 29—9—33 r.

INAUGURACJA SEZONU SYMFONICZNEGO W POZNANIU.

Sezon symfoniczny rozpoczął się wczoraj koncertem, którego atmosfera i poziom wskazują na poczynające się utrwalac u nas dobre tradycje symfoniczne. Oby tak było przez cały sezon.

Solistka koncertu p. Umińska zwróciła na siebie uwagę sali od pierwszego pojawienia się, jako zjawisko urocze, pełne osobistego wdzięku i stylu nie tylko w sylwetce, ale i w grze. Koncert skrzypcowy Karłowicza wykonała p. Umińska pod względem technicznym i muzycznym pierwszorzędnie, wykonując opanowaną, a tem samem zupełnie swobodną technikę palcową i smyczkową. Ton szlachetny, w kolorycie nieco chłodny i znośny, choć niezbyt wielki. Rytm dokładny i mocny, a fraza kulturalna i stylowo jednolita. Uczuciowo zdaje się artystka oszczędzać w grze, kompensując to szlachetnością wrodzonej kultury i dobrym smakiem, rozwiniętym na najlepszych wzorach, szczególnie zdaje się (sądząc ze stylu gry) francuskich. Wykonanie było tak dobre samo przez się i tak starannie uzgodnione w akompaniamencie orkiestrowym, że wywarło duże wrażenie na słuchaczach. Wymuszono na artystce cztery czy pięć bisów i oklaskiwano ją niezwykle gorąco i życzliwie.

Popisowym punktem dla p. Latoszewskiego, dyrygującego koncertem, była pierwsza symfonia (c-moll) Brahmsa. Trzeba z całym uznaniem podkreślić, że wykonanie tego pełnego rozpędu, ale ciekawego dzieła udało się p. Latoszewskiemu zupełnie wyjątkowo, a to głównie dzięki trafnemu uchwyceniu temp. Wykonanie miało rozmach i temperament i choć traciła na tem trochę dynamika — wskutek rozpędu zbyt jednostajna — dzieło utrzymało słuchacza w napięciu i zainteresowaniu do końca, wydając się wręcz krótkim.

Na jednostajność dynamiki wpływa tu także gęsta i w zdwojeniach prowadząca instrumentacja, w której Brahms zawsze wiernym sobie pozostał. Słuchając tej symfonii dzisiaj, zrozumieć możemy współczesnych, którym wydawać się ona mogła czemś tak niezwykłym i uderzającym, że widzieli w niej dalszy ciąg wlotów beethovenowskich i uważali ją za dziesiątą symfonię Beethovena (Buelow, Kretschmar). Uznano to zdanie wrótce za przesadne, co przecież nie ujmuje dziełu jego istotnych i dużych wartości, wartych głębszego zapoznania się z niemi, szczególnie w tak dobrej interpretacji, jak wczorajsza. Na początku koncertu usłyszeliśmy melancholię, a tak piękną Rapsodję literacką Karłowicza.

S. Wiechowski.

Nr. 472—Kurjer Poznański, 13—X—1933



MARJA PARUSZEWSKA
Członek Związku Zawodowych Literatów Polskich w Poznaniu, oraz korespondentka "Echa Muzycznego" w Chicago.

Poniżej podajemy własną korespondencję, napisaną dla "Echa Muzycznego"



Muza Muzyków

Lekki półmrok pada od ciemno obitych ścian, tak, że w pierwszej chwili trudno zorientować się w rozkładzie mieszkania.

Potem dopiero występują z cienia poszczególne fragmenty: czarny, połyskliwy blat fortepianu z odchyleniem ku górze skrzydłem, w kącie perłowa inkrustacja małych, hebanowych mebelków, na ścianie jasna plama fotografii kobiecej, na stole przedemną jakieś cudaczne bibeloty i tuż obok pyszna stylowa cukiernica, ciężka, kształtna, a stara.

Pani Marja Paruszevska biega wciąż po pokoju, znosząc skrzętnie, a to gąsiorek słodkiego wina, a to maleńkie ciasteczka w srebrnym filigranie, a to uratowany przed łakomstwem innych gości banan, to znów czarną kawę w ślicznych filiżaneczkach i cukierki w secesyjnej muszli, tak bardzo modnej w początkach obecnego stulecia.

— Co za gościnność! Nie mam zamiaru stworzyć rekordów żarłocności!

— Proszę, proszę bardzo. Niestety niczego nie mam w domu.

— Niechże pani będzie łaskawa usiąść na chwilkę. Ciasteczka zjemy potem, a teraz trzeba koniecznie porozmawiać.

— Zaraz, zaraz, tylko poszukam fotografii... I znów przepada gdzieś w labiryncie mebli, sprzętów i sprzęcików. Mignęły mi tylko w cieniu ogromne, błyszczące dormeuzy.

I siedząc tak, w tem domowym muzeum pamiętek, w królestwie rzeczy, których wartość nie określa ani kształt, ani materiał, a tylko otaczająca je omgła sentymentu, gdzie w mroku nikną piękne płótna starych obrazów, a króluje na stole zwykła butelka z grubego szkła, pobronzowana ręcznie na wazon do kwiatów i oklejona wizerunkiem Chopina; dar żołnierzy z szpitala wojennego, — wówczas zastanawia mnie relatywizm wartościowania, a zarazem bierze we władztwo ów nastrój specjalny, emanujący z tych zawieszonych ścian i przeładowanego sprzętami wnętrza. — Nastrój, któremu trzeba się poddać, mimo, że jest on bardzo obcy temu, jaki się przyniosło ze sobą z ulicy.

— Tu mam kilka albumów i kilka fotografii, ale to nie wszystko, nie wszystko. Albumy wojenne (ośm wielkich foljantów) ofiarowałam do Muzeum Wojskowego w Warszawie.



— A co tam było? — pytam podczas przymusowego konsumowania doskonałych zresztą słodyczy i owoców.

— Historia wojny europejskiej według kolejnych wycinków z gazet poznańskich, niemieckich, szwajcarskich.

— Szalona robota! Że się pani tego chciało? Przecież Niemcy walili codziennie jakieś komunikaty.

— A myśmy swoje pisali między linjami, nie? A Journal de Geneve i Gazette de Lausanne jeszcze inaczej!

— Tak, tak, pamiętam, długa, straszliwie monotonna za frontem, wojna w okopach. A co jest w tamym albumie?

Pani Paruszevska pokazuje mi kolejno teki wielkości gazetowej, zalepione wycinkami z pism. Jest więc specjalna teka curiosów np. proces Bispinga od samego początku. Boże! Cóż to dziś za drobiazg redakcyjny, wobec tasiemców gorgonowych. Dalej oglądam specjalną tekę "patriotyczną," uwzględniającą echa obchodów ku czci Kościuszki, Grottgiera, Lenartowicza, wreszcie osobne album Sienkiewicza.

— Zdaje się, że pani prócz swego archiwum wojennego i tego tu literackiego posiada jako najważniejsze zbiory albumów muzycznych?

— Mam trzy tomy Friedmana. Teraz to już mi przesyłają wycinki ze wszystkich agencji europejskich, dawniej musiałam sama szukać i wycinać. Rzeczywiście oglądam opisy koncertów i recenzje gry, fotografie, ilustracje z Polski, Niemiec, Holandji, Anglii, Skandynawji.

— Podobny album założyłam także Nowowiejskiemu, ale jeden tom tylko. Po ożenieniu się i Konatkowska, Tyłja, Łuczyński, wszystko znosili do mnie, co tam o nich drukowano, albo ja sama szukałam i wycinałam z gazet.

— Czy są tu wszystkie te albumy?

— O nie! Oni to mają u siebie. Ja ich tylko nauczyłam, jak trzeba urządzić sobie takie prywatne archiwum, jak wkładając, zapisywać datę i miejscowość, bo inaczej to się zapomina prędko.

— Chyba muzycy musieli być pani bardzo wdzięczni?

— Założyłam może ze dwadzieścia, albo i więcej albumów poszczególnym muzykom.

I nic więcej nie dodaje pani Marja Paruszevska do tego objaśnienia, a wiadomo przecież, że opieka jej nad muzykami nie kończyła się wyłącznie na urządzaniu dla nich tek specjalnych. Ież to niezamożnej młodzieży dokarmiano w tym domu! Iluż początkujących znajdowało tu podniecie i otuchę do dalszej pracy. Dla ilu dom pani Paruszevskiej był tym jedynym domem rodzinnym, w którym ktoś naprawdę żył dobrze, naprawdę cieszył się z rozwoju talentu, naprawdę podziwiał i entuzjastował się szczerze. Przez kilka dziesiątków lat Marja Paruszevska była bezinteresownym i entuzjastycznym impresario każdego niemal koncertu, który odbywał się w Poznaniu i po każdym koncercie napływno falą do jej miłego, gościnnego domu na raut, na kolację, a nieraz znalazł się i na dłuższej dach nad głową i obiad. A najmilsze w tem wszystkim

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać \$2.00

L e o n: I ja jestem głodny.

W ł a d e k (*idzie do bufetu, czy szafki*): Gospodarza niema, tem gorzej dla niego. Będę plądrował. (*Otwiera bufet, wyjmując chleb, masło, trochę szynki, lub kielbasy i uradowany wywija w powietrzu temi rzeczami*). Oj widzisz, miałem dobre przecucie. Zrobimy sobie ucztę, może Adam zaraz się zjawi (*kraje kawałek chleba, nakłada nań szynkę*).

L e o n: Powiedz mi jeszcze, co się tu działo przez wakacje, bo przed paru godzinami dopiero wróciłem.

W ł a d e k: Ja przyjechałem dopiero wczoraj wieczorem, a już wiem wszystko, bo też właściwie nic ciekawego się nie stało, (*namyślając się*), Antek zdał egzamin.

L e o n: Nareszcie.

W ł a d e k: Tak; jaki on musi być zadowolony, że mu ten kamień wreszcie spadł z serca. Ale — biedny Franek złamał nogę; wiesz?

L e o n (*wstaje i podchodzi*): Nie, nie słyszałem. Jak? kiedy?

W ł a d e k: Przed paru dniami, zdaje mi się, przy ćwiczeniach gimnastycznych. Ale jak się to stało, nie rozumiem, bo żadnych nadzwyczajności wtedy nie robił, a zawsze był przecież bardzo zręczny.

L e o n: Biedny Franus! To ciężkie zmartwienie u nich, bo on przecież matkę utrzymywał.

W ł a d e k: Właśnie wczoraj koledzy naradzali się, jak mu dopomóc (*Władek zaczyna jeść chleb z szynką*).

Scena 3.

(*Drzwi otwierają się nagle, i wpada Adam Tomaszewski*).

A d a m: Zlitujcie się, co wy tu robicie!

W ł a d e k i L e o n: Przyszliśmy do Ciebie.

A d a m: Ależ to nie moje mieszkanie!

L e o n (*bardzo zdziwiony*): Jakto? nie twoje? któż tu mieszka?

A d a m: Tu mieszka jakiś stary Tomaszewski, a ja na górze, nad nim. W jaki sposób dostaliście się tutaj?

W ł a d e k: Idziemy.. widzimy na drzwiach kartkę: A. Tomaszewski, a drzwi były otwarte.

A d a m: A ja spieszyłem do siebie, wtem na schodach słyszę wasze głosy, więc wstąpiłem zobaczyć, co to takiego (*mówiąc to podchodzi do okna, mimowoli wygląda niemi i cofa się nagle przerażony*). Awantura! właśnie wraca, uciekajmy!

W ł a d e k i L e o n: Kto? kto?

A d a m: Ten Tomaszewski! (*wszyscy spieszą ku drzwiom, lecz po drodze Adam widzi bufet otwarty, fotele porozsuwane, gazety w nieładzie, przystaje*). Tak nie można zostawić mieszkania.

L e o n: A on tymczasem tu wejdzie.

W ł a d e k: Najlepiej drzwi mu zamknąć (*wybiega, po chwili wraca*).

A d a m: Nie, nie. Władek, zostaw (*chce biec za nim, ale we drzwiach spotyka się z wracającym*). On i tak pewnie ma klucz (*słychać dzwonek*).

W ł a d e k (*triumfująco*): Widzisz, że nie ma!

L e o n (*śmieje się*): Ładna historia! (*znowu słychać dzwonek, tym razem bardzo długi*).

A d a m (*chodzi wielkimi krokami po pokoju*): Głupstwo się zrobiło, lepiej było przyznać się do wszyst-

kiego, przecież to tylko omyłka. I on zapewne nie byłby się gniewał zbytnio.

L e o n: Władek ma nieczyste sumienie, bo urządził sobie tutaj kolację. (*Adam patrzy na bufet i uśmiecha się*).

W ł a d e k: W każdym razie zyskaliśmy na czasie. (*dzwonek*). On klucza nie ma, służąca widać wyszła więc postoi sobie nieborak za drzwiami, a my tymczasem wymyślimy jaki sposób ratunku (*podchodzi do okna*). A gdyby tak oknem?

A d a m: Wezmą nas za złodziei.

L e o n: Przedewszystkiem trzeba tu zrobić porządek. (*ustawiają wszystko, wśród tego, co minutę, odzywa się dzwonek*).

A d a m: Cały dom zaalarmuje.

L e o n: Czemu on właściwie dzwoni? przecież wie, że nikogo tu niema.

W ł a d e k: A my z Leonem dziwiliśmy się, że masz takie piękne mieszkanie (*śmieje się*) Ha, ha, ha to paradne!...

L e o n (*śmieje się także*): Znasz go?

A d a m: Wczoraj byłem u niego (*śmieje się*) i wiecie, tu od wczoraj zachodzą same pomyłki. (*do Władka*) Wybraлиście mnie przewodniczącym klubu — list przyniesiono do niego.

L e o n (*śmieje się*): Ha, ha i co zrobił?

A d a m: Przyjął.

W ł a d e k (*śmieje się*): Myślał; że do niego było pisane!

L e o n: To doskonale.

W ł a d e k (*do Adama*): I dlatego twoja odpowiedź była taka dziwna.

A d a m: Tak, bo to nie była moja odpowiedź (*śmieje się wszyscy*).

W ł a d e k: No, i jakże teraz będzie?

A d a m: Słuchajcie, to nie koniec. Przyszedł do niego mój szewc...

W ł a d e k: Z rachunkiem? (*wybuchu śmiechem*).

A d a m: Tak; rzeczywiście, dawno nie płaciłem bo mi się jakoś pieniądze zawsze rozchodziły.

L e o n: Dla drugich.

A d a m: Mniejsza o to, dość, że przed paru dniami, otrzymawszy pieniądze, obiecałem mu, że zaraz zapłacę i podałem swój nowy adres. Nie zauważyłem wcale, że tu mieszka drugi Tomaszewski, a on poszedł.. (*śmieje się*) po...szedł na 1-sze piętro..

L e o n: I pewno został sromotnie za drzwi wyrzucony?

A d a m: A jakże. (*z zadowoleniem*) Dziś wreszcie rachunek zapłaciłem.

W ł a d e k: Ten stary Tomaszewski musi ci być wdzięczny za te pomyłki.

A d a m: Nie wiem, czy on rozumie, jak do nich doszło (*dzwonek*). Słuchajcie, ja już nie mogę znieść tego ciągłego dzwonięcia, chyba mu otworzę (*robi krok ku drzwiom*).

W ł a d e k (*biegnie za nim i chwytą go za rękę*): Nie, bo nas wyrzuci, jak tego szewca.

L e o n: W każdym razie położenie nasze jest bardzo głupie; być zamkniętymi w cudzym mieszkaniu.

(*Adam robi ruch ku drzwiom, Władek zatrzymuje go*).

(Ciąg dalszy nastąpi)

wie - je płó - tno Lecz nie stłu - mi łez gdy ser - cu smu - tno.
tn pod rze - ką I sze - ro - ką Wi - sła płyn da - le - ko.

wie - je płó - tno Lecz nie stłu - mi łez gdy ser - cu smu - tno.
tu pod rze - ką I sze - ro - ką Wi - sła płyn da - le - ko.

Prez ze smut - kiem I roz - pa - cza Nie - chaj ra - zem

Prez ze smut - kiem I roz - pa - cza Nie - chaj ra - zem

gi - ną Płyn - my łó - dzia Wświat ry - ba - cza

gi - ną Płyn - my łó - dzia Wświat ry - ba - cza

(Ciąg dalszy nastąpi)

dim. *p* *f* *Con moto.*

mi - ni in no - mi - ne Do - mi - ni. Ho - san - na in ex -

mi - ni in no - mi - ne Do - mi - ni. Ho - san - na in ex -

mi - ni in no - mi - ne Do - mi - ni. Ho - san - na in..... ex -

cel - sis, ho - san - na in..... ex - cel - sis, ho - san - na, ho -

cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis, ho - san - na, ho -

cel - sis, ho - san - na in..... ex - cel - sis, ho - san - na, ho -

ff

Ped.

san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.

rit.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać \$2.00

AGNUS DEI.

Moderato.

Cantus. Altus.

Tenor.

Bassus.

Organo.

pp

Man.

A - gnus De - i,

qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: Mis - e - re - re no -

Mis - e - re - re no -

mf

Ped.

bis. A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta

A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta

bis.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać \$2.00

Jest wydany drukiem i jest do nabycia w Wyd. Maz i Księg., B. J. Zalewski. Cena 25c.

38

16. 1 2 3 V 1 2 3 V 1 2 3 V 1 2 3 V
 17. 1 2 3 V 1 2 3 V 1 2 3 V 1 2 3 V
 18. 1 2 3 V 1 2 3 V 1 2 3 V 1 2 3 V
 19. 1 2 3 V 1 2 3 V 1 2 3 V 1 2 3 V

39

20. 1 2 3 4 5 6
 21. 1 2 3 4 5 6
 22. 1 2 3 4 5 6
 23. 1 2 3 4 5 6
 24. 1 2 3 4 5 6

*) Liczyć równo ręką podług kierunku strzałek.

UNIVERSALNY SAMOUCEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

GWIAZDKA

Zbiór Kołęd i Pastorałek

Serje I i II-ga dla dzieci, na jeden głos. Serje III, IV, V, VI-ta, na chóry mieszane. Serja VII (mieszana) na chóry mieszane i męskie. (Ceny obliczone z exp. i zwykłą pocztą) Serje VIII, IX, X, XI-ta, na chóry męskie.

SERJA I (NO. KAT. 184, 243, 3099, 195, 198). CENA \$1.10
 Kompozytorowie: Gruber, Noskowski, Zaręba.
 1. Anioł pasterzom mówił (Introit).
 2. Bóg się rodzi, moc truchleje (Gloria).
 3. Cicha noc, na 2 głosy (Credo).
 4. Przybieżeli, preludjum organowe (Ofertorium).
 5. Gwiazdka (Podniesienie).
 6. W żłobie leży (Agnus).

SERJA II (NO. KAT. 198, 184, 3099, 234). CENA 90c
 Kompozytorowie: Noskowski, Rinecke, Zaręba.
 1. Anioł pasterzom mówił (Introit).
 2. Bóg się rodzi (Gloria).
 3. Hej, w dzień narodzenia (Credo).
 4. Wiwat! dzisiaj, preludjum organowe (Ofertorium).
 5. W dzień Bożego Narodzenia (Podniesienie).
 6. W żłobie leży (Agnus Dei).

SERJA III (NO. KAT. 1026, 1042, 1027, 1037. CENA \$1.10.
 Zharmonizował Jan Gall.
 1. Anioł pasterzom mówił (Introit).
 2. Gdy się Chrystus rodzi (Gloria).
 3. Jezusa narodzonego (Credo).
 4. Nowy Rok bieży (Ofertorium).
 5. Tryumf Króla Nieb. (Podniesienie).
 6. W dzień Bożego Narodzenia (Agnus).

SERJA IV (NO. KAT. 1038, 1041, 1027, 1028, 1035, 1039). CENA \$1.20.
 Zharmonizował Jan Gall.
 1. Bóg się rodzi, moc truchleje (Introit).
 2. Hej w dzień narodzenia (Gloria).
 3. Lulajże Jezuniu (Credo).
 4. Przybieżeli do Betleem (Ofertorium).
 5. Wśród nocnej ciszy (Podniesienie).
 6. Zagrziała, runęła (Agnus Dei).

SERJA V (NO. KAT. 1880). CENA 80c.
 Opracował Ks. Dr. Alfred de Wróblewski.
 1. A wczora z wieczora (nowa kołęda).
 2. Ach ubogi żłobie (nowa kołęda).
 3. Cztery lata (nowa kołęda).
 4. Duchów moc (nowa kołęda).
 5. Gwiazdka złota (nowa kołęda).
 6. Hoła pasterze (nowa kołęda).
 7. Jezus Dziecię (nowa kołęda).
 8. Kto o tej dobie (nowa kołęda).
 9. Leży Jezus malusieńki (nowa kołęda).
 10. Luli z Nieba Anieli (nowa kołęda).
 11. Słiczna Panienska (nowa kołęda).
 12. W nadziemskich duchów godzinie (nowa kołęda).
 13. Wśród nocnej ciszy (nowa kołęda).
 14. W stajence malej (nowa kołęda).
 15. Zawitaj Jezus (nowa kołęda).
 16. Caelitum Joseph (dodatek).
 17. Caelitum Joseph (dodatek).

SERJA VI (NO. KAT. 1790). CENA 60c.
 Kompozytorowie: Cieszykowski, Czapek, Karczyński, Kittel.
 * Adeste Fidelis (melodia kościelna).
 1. Bóg się rodzi (Credo).
 2. Bóg zawitał (3 lub 4 głosy).
 3. Dzień ten nam (Ofertorium).
 4. Dzisiaj w Betleem.
 5. Gdy się Chrystus rodzi (Gloria).
 6. Hej w dzień narodzenia.
 7. Jakaż to gwiazda.
 8. Pan z nieba i łona (Agnus).
 9. Śpiewajcie wespół (Podniesienie).
 10. Tryumf Króla Niebieskiego.
 11. Wśród nocnej ciszy (Introit).
 12. W żłobie leży, któż pobieży.
 13. Mędrcy świata monarchowie.
 14. Nowy rok bieży, w jasełkach leży.

SERJA VII (NO. KAT. 2062). CENA \$1.10.
 Kompozytorowie: Dębiński, Klein, XX. Zukowski.
 1. A czemuż mój Jezus (chór mieszany).
 2. Bracia patrzcie jeno (chór mieszany).
 3. Cztery lata zawsze p. (chór mieszany).
 4. Czy niebo się odmyka? (chór męski).
 5. Jezus malusieńki (chór mieszany).
 6. Król wiecznej chwały (chór mieszany).
 7. Król wiecznej chwały (chór męski).
 8. Obchodząc Jezusa (chór mieszany).
 9. Pasterze drzemali w dolinie (chór mieszany).
 10. Północ już była (chór mieszany).
 11. Witajże dziecięciu (chór mieszany).
 12. Witaj Jezus ukochany (chór mieszany).
 13. W żłobie leży, z fort. (chór męski).
 14. Zniknęły cienie (chór męski).

SERJA VIII (NO. KAT. 1264, 1242, 1244, 3006, 1245, 1243) CENA \$1.00.
 Zharmonizował Jan Gall.
 1. Anioł pasterzom mówił (Introit).
 2. Lulajże Jezuniu (Gloria).
 3. Wśród nocnej, ciszy (Credo).
 4. Wiwat dzisiaj B., inst. (Preludjum-Ofertorium).
 5. W tej kołędzie, kto tam hędzie (Podniesienie).
 6. W żłobie leży, któż pobieży (Agnus Dei).

SERJA IX (NO. KAT. 1977, 1976). CENA 25c.
 Zharmonizował Jan Gall.
 1. Anielski chór pasterzom (Introit).
 2. Bracia patrzcie jeno (Gloria).
 3. Jezus malusieńki (Credo).
 4. Pan z nieba i łona (Ofertorium).
 5. Pasterze mili (Podniesienie).
 6. Przybieżeli do Betleem (Agnus).

SERJA X (NO. KAT. 1976, 1977). CENA 25c.
 Zharmonizował Jan Gall.
 1. A wczora, z wieczora (Introit).
 2. Hej bracia, czy śpicie? (Gloria).
 3. Nużmy bracia pastuszkowie (Credo).
 4. Pasterze drzemali (Ofertorium).
 5. Północ już była (Podniesienie).
 6. Witaj Jezus ukochany (Agnus Dei).

SERJA XI (NO. KAT. 1350, 1358, 1354, 1352, 1356). CENA 55c.
 Zharmonizował Zygmunt Noskowski.
 1. Hej w dzień narodzenia (Introit).
 2. Jakaż to gwiazda (Gloria).
 3. Narodził się Jezus Chrystus (Credo).
 4. Pan z nieba i łona (Ofertorium).
 5. W Betleem sławnem (Podniesienie).
 6. W żłobie leży (Agnus Dei).

514. The Summer Widowers (Waltz) A. B. Sloane	50c
515. Sunbeam Dance (Schottische) W. Rolfe	75c
516. The Sun Shines On (Waltz)	50c
517. Sunshine Tyrolinne L. Erickson	75c
518. Swanee River Moon (Waltz) H. P. Clark	50c
519. Sweet Itadian Love (Two-Step) Snyder-Berlin	75c
520. Sweethearts (March) H. F. Nelson	50c
521. Take a Little Tip From Father Berlin-Snyder	50c
522. Take Me Back To The Garden of Love (Waltz)	50c
523. Take Me in Your Arms (Waltz) C. K. Harris	50c
524. Take Me Up With You Dearie (Waltz)	50c
525. Take Me With You Cutey (Song & Chorus)	50c
526. The Tale of a Stroll (Schottische) B. Dougherty	50c
527. "Tar Babies" (Rag) C. Johnson	50c
528. Ten Little Fingers and Ten Little Toes	50c
529. Texas Tommy Swing (Song & Chorus)	50c
530. That Baboon Baby Dame (Two-Step) J. Cooper	50c
531. That Beautiful Waltz T. Snyder	50c
532. That Carolina Rag (Song & Chorus)	50c
533. That College Rag (Two-Step) A. Von Tilzer	50c
534. That Epidemic Rag (Song & Chorus)	50c
535. That Ever Lovin' Bear-Cat (Dance) P. Pratt	50c
536. That Funny Melody (One-Step) H. Binner	50c
537. That Humming Tune (Song & Chorus) S. Brooks	50c
538. That Loving Rag Smally and Adler	50c
539. That Mello-Cello Melody (Song & Chorus)	50c
540. That Mysterious Rag T. Snyder	50c
541. That Old Girl of Mine (Two-Step) E. Van Alstyn	50c
542. That Oriental Rag (Song & Chorus)	50c
543. That Peculiar Rag (Two-Step) F. Fagen	50c
544. That Precious Little Thing Called Love	50c
545. That Reuben Glide Mack and Young	50c
546. That Slippery Slide Trombone (Song & Chorus)	50c
547. That Subway Rag (Song & Chorus)	50c
548. That's a Plenty (Song & Chorus) B. Williams	50c
549. That's Going Some For You (Song & Chorus)	50c
550. That's The Fellow (Song & Chorus) Bryan-Meyer	50c
551. That's What I Call a Good Time (Waltz)	50c
552. Then I'd Be Satisfied (March) J. W. Chattaway	50c
553. There'll Come a Time (Song & Chorus) S. Brooks	50c
554. There's a Girl in Havana (Song & Chorus)	50c
555. There's a Ring Around The Moon Blanke-Belche	50c
556. They Gatta Quit Kickin' (Two-Step) C. Perkins	50c
557. They're All Good American Names (Two-Step)	50c
558. Thru The Shady Lane (Waltz) Rose and Charles	50c
559. Ticked To Death (Tempo di Rag) C. Hunter	50c
560. Tiger Lily (Dance Characteristic) D. Bestor	75c
561. Till The Sands of the Desert Grow Cold E. Ball	50c
562. The Time, The Place, and The Girl (Two-Step)	50c
563. To Thee (Waltz) E. Waldteufel	75c
564. Toddle (Song & Chorus) P. Biese	50c
565. Tooting The Todalo (March) A. B. Sloane	50c
566. Tootsy Woosy (Schottische) P. B. Story	50c
567. Trolley Car Swing (Song & Chorus)	50c
568. Trouble (Rag) Morris and Crabb	50c
569. Truly (Fox Trot) V. Rose	50c
570. Tucky Home (Fox Trot) J. Young	50c
571. Turn Down The Light (Song & Chorus)	50c
572. Twilight Memories (Classical) L. Sievers	75c
573. The Two-Key Rag J. Hollander	50c
574. Ty-Tee (Fox Trot) I. Bibo	50c
575. Under The Anheuser Bush (Waltz) H. Von Tilzer	50c
576. Under The Bamboo Tree (Two-Step)	50c
577. Under The Honeymoon (Song & Chorus)	50c
578. Under The Old Oak Tree (Song & Chorus)	50c
579. Under The Orange Blossom Tree (Song & Chorus)	50c
580. Under The Pretzel Bough (Waltz)	50c
581. Under The Yum, Yum Tree (Two-Step)	50c
582. The Undertaker Man (Song & Chorus) C. Smith	50c
583. Unfortunate Blues (Fox Trot) Winston-Hamm	75c
584. Upper Condom (March) F. Hylands	50c
585. The Vale of Dreams Baer and Schmid	50c
586. Vanity Rag (Two-Step) P. Bratt	75c
587. Violets Waltz E. Waldteufel	75c
588. Virginia Lon (Song & Chorus) E. Taylor	50c
589. Wabash Blues F. Meinken	50c
590. Wait Till The Sun Shines Nellie (Two-Step)	50c
591. Waiting and Longing (Song & Chorus) B. Sears	50c
592. Waiting For You Caroline (Song & Chorus)	50c
593. Walze Decembre W. Ralfe	50c

594. Way Down South (Song & Chorus) G. Fairman	50c
595. The Wedding Cake (aMrch) H. F. Neilsson	75c
596. Wedding of the Fairies (Waltz) C. Johnson	75c
597. We'll Be Together (Medley Waltz) K. Mills	50c
598. We've Kept The Golden Rule (Song & Chorus)	50c
599. What Is The World Without You? (Waltz)	50c
600. What You Goin' To Do (March) H. Von Tilzer	50c
601. What's The Use (Waltz) LeBoy and Williams	50c
602. When a Boy From Old New Hampshire J. F. Helf	50c
603. When I Dream of You (Waltz) Ch. L. Johnson	75c
604. When I Look Into Those Lovey Dovey Eyes	50c
605. When I Say Good-Bye (Song & Chorus)	50c
606. When Was Twenty-One (Two-Step)	50c
607. When I Work Up (Song & Chorus) J. Monaco	50c
608. When I'm Alone (Song & Chorus I. Berlin	50c
609. When I'm Away (Song & Chorus) B. Adler	50c
610. When June Rolls Around With It's Roses	50c
611. When My Marie Sings (Song & Chorus)	50c
612. When Teddy Comes Marching Home (March)	50c
613. When The Band Plays (Song & Chorus)	50c
614. When The Bloom Is On The Heather W. Gould	50c
615. When The Flowers Bloom In Spring Time	50c
616. When The Maple Leaves Were Falling T. Taylor	50c
617. When The Tree of Love Begins to Bar Its Leaves	50c
618. When Tomorrow Comes (Song & Chorus)	50c
619. When We Were Sweethearts (Song & Chorus)	50c
620. When You Think There's No One Looking	50c
621. When You're Lonesome (Song & Chorus)	50c
622. Where The Edelweiss is Blooming A. Sloane	50c
623. When The Girl You Love (Waltz) H. B. Binner	50c
624. When The Moon Plays (Song & Chorus)	50c
625. When The Old Oak (Waltz) J. Cooper	50c
626. When Your Eyes Met Mine W. P. Chase	50c
627. When You're In Town (Song & Chorus) I. Berlin	50c
628. When You're in Wrong (Song & Chorus)	50c
629. Where The Lazy Mississippi Flows (Waltz)	75c
630. Whistle And I'll Wait For You (Two-Step)	50c
631. Where The River Winds (Song & Chorus)	50c
630. Where's iKtty O'Brien (Song & Chorus)	50c
633. Whistle As You Go Out (Song & Chorus)	50c
634. Who Are You With Tonight? (Two-Step)	50c
635. The Whole World (Song & Chorus) A. Brown	50c
636. Whoop a Daisy (Song & Chorus) Kahn-LeRoy	50c
637. Whose Izzy Is He (Fox Trot) L. Brown	50c
638. Whose Little Girlie Are You (Song & Chorus)	50c
639. Why Did You (Waltz) P. Staats	50c
640. Why Don't You Try? (Two-Step)	50c
641. Wild Cherries (Song & Chorus) T. Snyder	50c
642. Win Her In The Old Fashioned Way	50c
643. Winnie From Winnipeg (Song & Chorus)	50c
644. Winter (March) A. Gumble	50c
645. With the Last Rose of Summer (Song & Chorus)	50c
646. Won't You Come Back (Waltz) J. G. Ellis	50c
647. Won't You Let Me (Song & Chorus) S. Williams	50c
648. Won't You Waltz "Home Sweet Home" With Me	50c
649. Yankee Boy (Two-Step) H. Alford	50c
650. Years, Years Ago (Waltz) L. Friedman	50c
651. You Look Awful Good (March and Two-Step)	50c
652. Yoo Hoo (Fox Trot) De Silva and Jolson	50c
653. You (Fox-Trot) A. Wohlman	50c
654. You and I and Cupid (Song and Dance) K. LeBoy	50c
655. You and Me in the Sumertime M. Aufderheide	50c
656. You Are The Ideal of My Dreams (Waltz)	50c
657. You Can Have Ev'ry Light (Fox Trot) S. Simons	75c
658. You Can Win Me (Waltz Song) A. Solman	50c
659. You Can't Expect Kisses (Song & Chorus)	50c
660. You Can't Make a Fool Out of Me (Waltz)	75c
661. You Remind Me of Someone (Song & Chorus)	50c
662. You'll Come Back (Two Step) R. L. Halle	50c
663. You'll Do The Same Thing (Song & Chorus)	50c
664. You'll Never Find Another Love Like Mine	50c
665. You'll Never Know (Song & Chorus) J. Coogan	50c
666. Your Daddy (March and Two-Step) A. Piantadosi	50c
667. Your Face Looks Familiar (Schottische)	75c
668. You're Like The Young Apple Blossom	50c
669. You've Got Me Goin' (Two-Step)	50c
672. You've Got Me Hypnotized (Song & Chorus)	50c
671. You've Got To Take Me Home To-Night	50c

(Ciąg dalszy nastąpi)

Aby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



NOWE KOLEDY A CAPELLA w łatwym opracowaniu

(No. 2062) — CENA \$1.00 NETTO — (No. 2062)

- 1. A czemuż mój Jezu..... Ks. K. Klein
2. Bracia patrzcie jeno..... Komp. X. X.
3. Cztery lata zawszem pasał..... Komp. X. X.
4. Czy niebo się odmyka?..... Ks. K. Klein
5. Jezu malusieńki..... Komp. X. X.
6. Król wiecznej chwały..... O. M. Zukowski
7. Król wiecznej chwały..... O. M. Zukowski
8. Obchodząc Jezusa..... Ks. K. Klein
9. Pasterze drzemali w dolinie..... Komp. X. X.
10. Północ już była..... Komp. X. X.
11. Witaj ze Dzieciątko..... O. M. Zukowski
12. Witaj Jezu ukochany..... Komp. X. X.
13. W żłobie leży, z fortep..... B. Dębiński
14. Zniknęły cienie..... Ks. K. Klein

Uwaga: — poza tymi koledami zbiornik zawiera 23 pieśni więcej (razem 37 utw.), do użytku kościelnego lub domowego. Numer 4, 7, 13 i 14 męskie głosy, reszta na mieszane.

MUZYKA KOŚCIELNA NA CZAS WIELKANOCNY

- NA JEDEN GŁOS Z AKOMP. ORGANÓW
1. Pieśń Pokutna (O Panie coy) St. Moniuszko. Br. (1544) .20
2. W ciężkiej niedoli. 3. Boże Ojczy. Mon. Tr. (1542) .20
4. Agnus Dei. B. W. Walewski, na Bas profundo Bs. (1580) .20
5. O Zmartwychwstaniu Pańskim. Wł. Zaręba B. (1610) .20
NA DWA GŁOSY Z AKOMP. ORGANÓW
6. Stabat Mater (U stóp krzyża) Chopin. Sp. i Alt (1630) .15
7. Stabat Mater. B. W. Walewski, Mez. Sop (Kontr. Alt i Tenor) (1680) .25
NA TRZY RÓWNE GŁOSY A CAPELLA BEZ ORGANÓW
8. Modlitwa (O Matko) A. Munheimer (a capella) (1730) .10
9. Z pokorą Panie. Mendelsohn (a capella) (1730) .10
NA CZTERY GŁOSY MIESZANE A CAPELLA LUB Z ORGANAMI
10. Chrystus Zmartwychwstał Jest. — Ofiarujmy Chwałę w Wierze. — Otrzyście już ży. — Regina Coeli. — Terra Termuit. — Vidi Aquam. — Wesel się Królowa Miła. — Zwycięzca Śmierci. — Złóćcie troski żalujące. Opracował L. A. Cieszykowski, za komplet 9 pieśni (1792) .25
11. Zbliżam się k' Tobie. — Płacicie Anieli. — Ludu mój Ludu. Opracował B. Dębiński. (1796) .15
12. Wesoly nam dziś dzień nastał. Flaszka. (1808) .20
13. Wesoly nam dziś dzień nastał. Jan Gall. (1820) .40
14. Hymn do Boga. Jan Gall. (1830) .15
15. Alleluja. — Boże dziwy, solo. — Dzwon nasz bije. — Ecce Crucem Domini, solo. — Pelen Boskiego czaru. Vidi Aquam (a capella) — Wstań Pan z grobu. — Zmartwychwstał Pan. Ułożył na chór i sola z tow. org. Ks. Dr. Alfred de Wróblewski. (1881) .30
NA CZTERY GŁOSY MĘSKIE A CAPELLA LUB Z ORG.
16. Wesoly nam dziś dzień nastał. Jan Gall. (1960) .15
17. Hymn do Boga. Jan Gall. (1968) .15

Zamawiać prosimy: B.J.ZALEWSKI, WYD. MUZ. I KSIĘGARNIA 1505 Tell Place, Chicago, Ill., U. S. A.

Aby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

NOWOŚĆ. Dwa zesz. śpiewów kościelnych. Po \$1.00 zeszyt.

SKOROWIDZ DO ZESZYTU 1.

Table with 2 columns: No. and Stronica. Lists items 1-28 such as O Salutaris Hostia, Tantum ergo Sacramentum, etc.

SKOROWIDZ DO ZESZYTU 2.

Table with 2 columns: No. and Stronica. Lists items 29-65 such as Stabat Mater, Ave Maria, Pieśń do Matki Boskiej, etc.



XVII. Muzyka Kościelna. Preludja na Organy.

Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji dwu, trzy, cztero i wielogłosowych, ułożonych w formie szkoły na organy.

W mocnej oprawie ze złożonym tytułikiem

\$4.00



SPIS PRELUDIY.			
I. Preludya dwugłosowe.			
No.		Str.	
1	C dur CANONICO	3	
2	E mol CANONICO	4	
3	E mol CANON	4	
4	F dur ALLEGRETTO	5	
5	F dur ANDANTINO	6	
6	D mol CANON	7	
7	B dur ALLEGRETTO	9	
8	D dur PARAFRAZA. Na temat: "Otrzyście już ży"	9	
9	D dur ANDANTINO. Na temat: "Kto się w opiekę"	10	
10	A dur ALLEGRETTO	11	
11	As dur PRELUDYUM	12	
II. Preludya trzygłosowe.			
12	C dur PRELUDYUM	13	
13	C dur PASTORALE. Na temat: "Północ już była"	14	
14	C dur ANDANTE	15	
15	C dur PRELUDYUM. Na temat: "Zdrowaś bądź Marya"	15	
16	C dur LARGHETTO	16	
17	A mol ADAGIO	17	
18	A mol ANDANTE. Na temat: "Ach mój Jezu"	18	
19	A mol PARAFRAZA. Na temat: "Przybieżeli do Betlejem"	19	
20	G dur MODERATO	20	
21	F dur PRELUDYUM. Na temat: "Gwiazdo morza"	21	
22	F dur CANONICO	22	
23	B dur ALLEGRETTO	23	
24	D dur ANDANTE. Na temat: "Witaj Królowo nieba"	23	
25	H mol CARILLON	25	
26	Es dur PASTORALE	26	
27	C mol MEDITATIO	27	
28	C mol PRELUDYUM. Na temat: "Jezu Chryste Panie miły"	29	
29	As dur ANDANTINO	30	
30	F mol ANDANTINO	31	
III. Preludya cztero i wielogłosowe.			
31	C dur PRELUDYUM I FUGHETTA Na temat: "Sław języku"	32	
32	C dur PASTORALE	33	
33	C dur PASTORALE	34	
34	C dur PRELUDYUM	35	
35	C dur PRELUDYUM	36	
36	C dur PASTORALE. Na temat: "Wśród nocnej ciszy"	37	
37	C dur PASTORALE	39	
38	C dur MARSZ TRYUMFALNY	42	
39	C dur PRELUDYUM ALA FUGA. Na temat: "Wstał Pan Chrystus"	44	
40	C dur PRELUDYUM	47	
41	A mol FUGA 4-GŁOSOWA	48	
42	A mol PRELUDYUM	49	
43	G dur RECITATIVO	50	
44	G dur PRELUDYUM. Na temat: "Chrystus zmartwychwstan jest"	51	
45	G dur IMPROWIZACJA	53	
46	G dur PASTORALE	55	
47	G dur FUGHETTA ALA BACH. Na temat: "Adamie, ty Boży knieciu"	60	
No.			Str.
48	G dur PRELUDYUM		62
49	E mol FANTAZJA		64
50	E mol PRELUDYUM. Na temat: "Ojcze Boże"		68
51	E mol PRELUDYUM. Na temat: "Nie opuszczaj nas"		69
52	E mol LARGO. Na temat: "O duszo wszelka nabożna"		75
53	F dur ANDANTINO		72
54	F dur PASTORALE. Na temat: "Narodził się Jezus Chrystus"		75
55	F dur ANDANTINO		76
56	F dur PRELUDYUM. Na temat: "Zdrowaś bądź Marya"		78
57	F dur PASTORALE		79
58	F dur CHORAŁ I PRELUDYUM. Na temat: "Kiedy ranne"		80
59	D mol PRELUDYUM I FUGHETTA. Na temat: "Boga Rodzica"		82
60	D mol FANTAZJA		83
61	D mol PRELUDYUM I FUGHETTA. Na temat: "Przez Twoje święte"		86
62	D mol ANDANTE		87
63	D mol ADAGIO		88
64	D mol MEDITATIO		90
65	B dur FANTAZJA		92
66	B dur LARGHETTO. Na temat: "Do wej dążym kaplicy"		94
67	B dur ANDANTE		95
68	G mol PRELUDYUM		96
69	G mol PRELUDYUM ALA WAGNER		98
70	G mol PRELUDYUM		99
71	G mol FUGHETTA CANTABILE		100
72	G mol ELEGIA		102
73	D dur GRAVE		103
74	D dur ANDANTINO		104
75	D dur ARIOSO		106
76	D dur PRELUDYUM		106
77	D dur ANDANTINO		107
78	D dur ADAGIO. Na temat: "Nie placz już dziecino"		108
79	D dur ADAGIO		109
80	H mol ANDANTE		110
81	Es dur FANTAZJA		111
82	Es dur PRELUDYUM. Na temat: "Boga Rodzico"		113
83	Es dur PRELUDYUM I FUGHETTA. Na temat: "Wesoły nam"		114
84	Es dur PRELUDYUM		116
85	C mol FUGHETTA		117
86	C mol FUNEBRE MAESTOSO		119
87	C mol LARGO		121
88	C mol PRELUDYUM		122
89	C mol PRELUDYUM		123
90	C mol PRELUDYUM		125
91	A dur PRELUDYUM		127
92	A dur PASTORALE		128
93	E dur PRELUDYUM		131
94	E dur LARGO		132
95	As dur ADAGIO		134
96	As dur PRELUDYUM		135
97	As dur PRELUDYUM		137
98	F mol PRELUDYUM		138
99	B mol PRELUDYUM		140
100	B mol PRELUDYUM		141